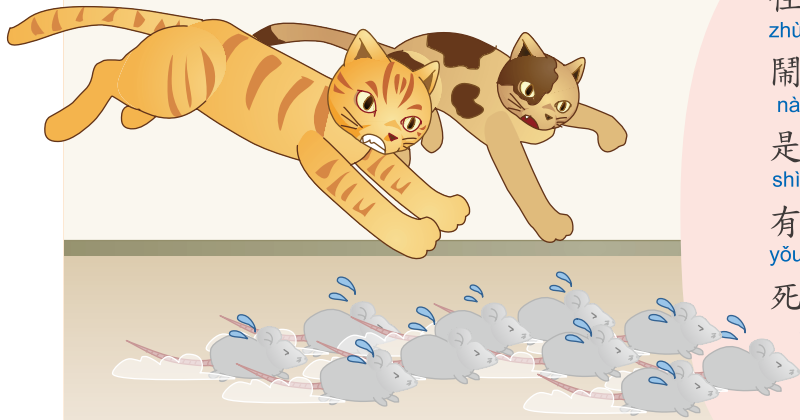


永州之鼠

yǒngzhōuzhīshǔ



永州有一個^一人，因為^為生肖^屬鼠，所以^以他^他很^喜歡^歡老鼠，不但^但規定^定家^家裡^裡的^的人^人不^可以^以傷^傷害^害老鼠，更^更不^准養^養貓^狗。就^就算^算老鼠偷^偷吃^吃了^了食物^物、咬^咬破^破了^了東西^西，他^他也^不生^生氣^氣。所以^以家^家裡^裡的^的老鼠^鼠越^越來^來越^越多^多，衣服^服、家^家具^具沒^沒有^有一^一件^件是^是完^完整^整的^的，吃^吃的^的東^東西^西也^也差^差不^不多^多都^都是^是老^老鼠^鼠吃^吃過^過的^的。不^不分^分白^白天^天晚^晚上^上，老^老鼠^鼠都^都在^在家^家裡^裡跑^跑來^來跑^跑去^去，噉^噉噉^噉亂^亂叫^叫，讓^讓人^人根^根本^本沒^沒辦^辦法^法休^休息^息，好^好像^像牠^牠們^們才^才是^是這^這個^個家^家的^的主^主人^人。



過^過了^了幾^幾年^年，這^這家^家人^人搬^搬走^走了^了，換^換了^了新^新主^主人^人住^住進^進來^來。可^可是^是老^老鼠^鼠們^們不^不知^知道^道，每^每天^天還^還是^是吵^吵吵^吵鬧^鬧鬧^鬧，亂^亂吃^吃亂^亂咬^咬東^東西^西。新^新主^主人^人非^非常^常生^生氣^氣，於^於是^是向^向人^人借^借了^了五^五、六^六隻^隻貓^貓來^來抓^抓老^老鼠^鼠，還^還封^封住^住所^所有^有老^老鼠^鼠的^的出^出入^入口^口，接^接著^著用^用水^水灌^灌進^進老^老鼠^鼠洞^洞，淹^淹死^死了^了一^一大^大堆^堆老^老鼠^鼠，堆^堆得^得像^像小^小山^山一^一樣^樣高^高。從^從此^此在^在這^這個^個家^家裡^裡，再^再也^也看^看不^不到^到老^老鼠^鼠的^的影^影子^子了^了。

詞彙

1 永_州之鼠_鼠：形_容不_能讓_是壞_人一_直
yǒngzhōuzhīshǔ: Xíngróng bù néng ràng huàirén yízhí

做_壞事_事，當_他們_們失_去了_可以_依賴_勞
zuò huàishì, dāng tāmen shīquē le kěyǐ yīlài

的_人以_後，自_然就_會得_到不_好的_後
de rén yǐhòu, zìrán jiù huì dédào bù hǎo de

後_果。
hòuguǒ.

2 生_肖：用_十二_種動_物 (鼠_鼠、牛_牛、
shēngxiào: Yòng shí'èr zhǒng dòngwù (shǔ, niú,

虎_虎、兔_兔、龍_龍、蛇_蛇、馬_馬、羊_羊、猴_猴、
hǔ, tù, lóng, shé, mǎ, yáng, hóu,

雞_雞、狗_狗、豬_豬) 來_記出_生的_那一_年。
jī, gǒu, zhū) lái jì chūshēng de nà yì nián.

3 屬_鼠：在_鼠年_年出_生。
shǔ shǔ: Zài shǔ nián chūshēng.

4 規_定：要_求，規_則。
guīding: Yāoqiú, guīzé.

5 家_具：家_裡用_的器_具，像_沙發_、
jiājù: Jiā lǐ yòng de qìjù, xiàng shāfā,

桌_椅等_等。
zhuō yǐ děng děng.

6 不_分：分_不出_來。
bù fēn: Fēn bù chūlai.

7 噉_噉：老_鼠的_叫聲_聲。
jī: Lǎoshǔ de jiào shēng.

8 封_：把_東西_密閉_，沒_辦法_通往_往
fēng: Bǎ dōngxī mǐ, méi bànfa tōng wǎng

外_面。
wàimiàn.

9 出_入口_：出_來和_進去_的地_方。
chūrùkǒu: Chūlai hàn jìnqù de dìfāng.